

La Damoiselle Elue

Poème lyrique d'après D.-G. Rossetti

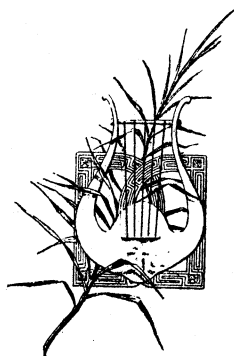
Pour Voix de Femmes

Solo, Choeur et Orchestre

Traduction française de Gabriel Sarrazin

MUSIQUE DE

CLAUDE DEBUSSY



	<i>Prix net</i>
Partition d'Orchestre	15 fr.
Partition d'Orchestre format de poche	5 fr.
Parties d'Orchestre	25 fr.
Chaque partie supplémentaire	1.50
Chant et Piano	4 fr.
Parties de Chœurs détachées	

**A. DURAND & FILS, Éditeurs,
Paris, 4, Place de la Madeleine.**

Déposé selon les traités internationaux.
Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction,
de reproduction et d'arrangements réservés.

A Paul Dukas



NOTE

*La copie des parties d'orchestre de cette œuvre est interdite et sera poursuivie comme contrefaçon.
Tous droits d'exécution et de représentation réservés.
S'adresser aux Éditeurs-Propriétaires.*

La Damoiselle Éluë



Lent et calme

- 3 FLÛTES
- 2 HAUTBOIS
- 1 COR ANGLAIS
- 2 CLARINETTES en Si \flat
- 1 CLARINETTE BASSE en Si \flat
- 3 BASSONS
- 4 CORS à Pistons en Fa
- 3 TROMPETTES en Mi
- 3 TROMBONES

Lent et calme

- 1ers VIOLONS
- 2ds VIOLONS
- ALTOS
- LA DAMOISELLE
- UNE RÉCITANTE
- SOPRANOS
- CONTRALTOS
- VIOLONCELLES
- CONTREBASSES

Fl. ^{1^o} *p*

Hb *pp*

Cor A. *p*

Cl. ^{1^o} *p*

Bons ^{1^o et 2^o} *pp*

Corns *pp*

Vons Unis. pizz. *pp*

Alt. Div.

velles *pizz.* Div. *pizz.*

C.B. *pizz.*

1^o et 2^o
Fl. *pp* *dim.*
3^o
Hb *pp* *dim.* *pp*
Cor A. *pp* *pp*
Cl. *pp* *pp*
Bons *pp* *pp*
Cors *pp* *dim.* *pp*
1^{rs} vons *pp* Div. arco
2^{ds} vons *pp* Div. arco
Alt. *pp*
velles *pp* arco *pp* arco *pp*
C.B. *pp* Unis. *pp*

Detailed description of the musical score: This page contains the musical notation for the third page of an orchestral score. The instruments listed on the left are Flutes (1st and 2nd), Flute 3rd, Horns in B-flat, Cor Anglais, Clarinets in C, Bassoons, Cors in F, Violins (1st and 2nd), Viola, Violoncelles, and Contrabass. The score is written in a common time signature. The first two measures of the flute parts are marked with '1^o et 2^o' and '3^o' respectively. The dynamic markings are consistently *pp* (pianissimo) with a *dim.* (diminuendo) instruction for the woodwinds. The strings are marked *pp* and include the instruction 'Div. arco' (divisi arco) for the violins. The contrabass part is marked *pp* and includes the instruction 'Unis.' (unison). The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs.

Fl. ^{1°} *pp*

Hb. *pp*

CorA. *pp*

Cl. *pp*

Bons ^{1° et 2°} *pp*

Corns ^{1° et 2°} *pp* (en Mi)

Corns ^{3°} *pp dim.* (en Mi)

Corns ^{4°} *pp* (en Mi)

1ers Vons Unis. *pizz.*

2ds Vons *pp*

Alt. *pp* *pizz.*

Velles Unis. *pp* *pizz.*

C.B. Div. *pp* *pizz.*

1^o
Fl. *p dim.*

2^o
Fl. *p dim.*

Hb *p dim.*

Cor.A. *p dim.*

Cl. *p dim.*

Bons *pp dim.*

Cors *pp dim.*

3^o et 4^o
Cors *pp dim.*

1^{rs} vons
Div. *arco pp*

2^{ds} vons *pp*

Alt. *arco pp*

Div. *pp*

velles *arco pp*

C.B. *pp*

1 Toujours très calme (♩ = ♩ de la mesure précédente)

Unis. *p* doux et expressif *più p*

Unis. *p* doux et expressif *più p*

Unis. *p* doux et expressif *più p*

Unis. *p* doux et expressif *più p*

C.B.

Fl. *p*

Cl. *p*

Bons *pp*

Cors (en Fa) (Sourdines) *p* (sans Sourdines) *p*

Vons *pp* Div. *p*

Alt. *pp* Div. *p*

velles *pp* Unis. *p*

C.B. *p*

Fl. *p*

H^b *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Bons
1^o et 2^o *p*
à 2
3^o *p*

Cor
1^o et 2^o *p*
3^o *p*
4^o *p*

Violons
Div. *p*
pp
p expressif

Alt. *p*
p expressif

Violles
Unis. *p*
Div. *p*

C.B. *p*
pizz.

2

This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Fl.** (Flute): *più p*
- Hb** (Horn): *più p*
- CorA.** (Cor Anglais): *più p*
- Cl.** (Clarinet): *più p*
- Bons** (Trumpets): *1^o et 2^o*, *3^o*, *più p*
- Cors** (Trumpets): *p*, *3^o*
- Violons** (Violins): *Unis.*, *Div.*, *p*, *dim.*
- Alt.** (Violas): *più p*, *Div.*, *p*, *dim.*
- Violles** (Violas): *più p*, *Unis.*, *p*, *dim.*
- C.B.** (Cellos): *più p*, *arco*, *p*, *dim.*

3 Un peu animé

Fl. Solo *p simple, expressif*

H_b 1^o *pp*

Cl. 1^o *pp* 2^o *ppp*

Bons 1^o *pp* *ppp*

Cors *pp* *très soutenu* *ppp*

Vons *pp* *Unis.* *ppp Div.* *pp Unis.*

Alt. *pp* *ppp* *pp*

velles *pp* *ppp* *pp Div.*

C.B. *pp* *ppp*

3 Un peu animé

Fl. (1^{ers} de chaque pupitre)

Vons *pp*

Alt. *pp*

velles *pp*

C.B. *pp*

Fl. *p*

Hb. *p* 1^o

Cor A. *p*

Cl. *p* *pp* *molto dim.*

Bons *p* 1^o

Cors *p* *molto dim.* *ppp*

Tons *ppp* *molto dim.* 3^o

Alt. *pp* *pp* *molto dim.* *ppp* Div.

Telles *pp* *pp* *molto dim.* *ppp*

C.B. *pp* *pp* *Unis.* *molto dim.* *ppp*

4

1^o et 2^o

Tromb.

(Sourdines aux 3 Trombones)

3^o

1^{ers}
Vons

Div.

2^{ds}
Vons

Div.

Alt.

Div.

CHŒUR

Sopranos

La Damoiselle E-lue s'appuyait

Sur la barriè-re d'or du Ciel,

Ses

Contraltos

La Damoiselle E-lue s'appuyait

Sur la barriè-re d'or du Ciel,

Ses

velles

Div.

C.B.

pp

1^o et 2^o

Tromb.

3^o

1^{ers}
vons

2^{ds}
vons

Alt.

elles

C.B.

pp

pp

pp

pizz.

pp

pp

pizz.

pp

pp

pizz.

pp

p

pp

yeux étaient plus profonds que l'a-bi - - me des eaux cal-mes au soir. —

p

pp

yeux étaient plus profonds que l'a-bi - - me des eaux cal-mes au soir. —

Div. *arco* *pp*

pizz.

Div. *pp*

pp

5 Un peu animé

Fl. *mf*

Hb *mf*

Cl. *sfp*

Bons 1^o et 2^o *sfp*

Harpe *f*

5 Un peu animé

vous (Otez les Sourdines) *mf* Unis

Alt. (Otez les Sourdines) *sfp* Unis

CHŒUR *p*
 Elle avait trois lys à la main Et sept étoi...les dans les che - veux.
 Elle avait trois lys à la main
 Elle avait trois lys à la main Et sept étoi...les dans les che - veux.

velles (Otez les Sourdines) *sfp*

C. B. (Otez les Sourdines)

1^o
 Fl. 2^o
 Hb.
 Cor A.
 Cl.
 Bons 1^o
 2^o
 1^{er} et 2^e Cors (en Fa)
 Harpe
 1^{rs} Vons
 2^{ds} Vons Div.
 Alt.
 UNE RÉCITANTE
 Sa ro-be flottan-te n'é...
 velles
 C.B.

Musical score page 14 featuring various instruments and a vocalist. The score includes parts for Flute (1^o, 2^o), Horns (Hb., Cor A.), Clarinet (Cl.), Bassoons (Bons), Horns (1^{er} et 2^e Cors), Harp (Harpe), Violins (1^{rs} Vons, 2^{ds} Vons), Viola (Alt.), and Cello/Double Bass (C.B.). The music is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *pp*, *p*, and *pizz.*. The vocalist is labeled "UNE RÉCITANTE" and has the lyrics "Sa ro-be flottan-te n'é...".

1^o
Fl. *mf* *p*

2^o
Hb *mf* *p*

Cor A. *p*

Cl. *mf* *p*

1^o
2^o
Bons *mf* *p*

Cors
3^o *mf* *p*

1^{rs}
Vons *mf dim.* *pp* *pp*

2^{ds}
Vons *mf dim.* *pp* *pp*

Alt. *mf* *pp* *pp*
Unis pizz.

une R. *p* *p*
blan - che, pré-sent de Ma - ri - e, Pour le di - vin ser-vi - ce

velles *mf* *pp* *pp*
pizz.

C.B. *mf* *pp* *pp*

6

The musical score on page 17 consists of several systems of staves. The upper systems include multiple staves for strings and woodwinds, each with a dynamic marking of *p* (piano) in the first measure and *mf molto* (mezzo-forte molto) in the second measure. The lower systems include a piano part with *arco* markings and a vocal line. The vocal line begins with the text "une R." and continues with "jus - te - ment por - té - e;". The lyrics are written below the vocal staff, with hyphens indicating syllables across notes. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C).

1^o
Fl. *p* *p* *pp*

2^o
pp

Hb
1^o
p *pp*

Cl.
2^o
pp *pp*

Bons
1^o
pp *pp*

2^o
pp *pp*

Cors
1^o
p

1^{rs} Vons
Unis
p *più p*

2^{ds} Vons
pizz. *pp*
arco Div. *p* Unis *più p*
pizz. *pp* arco *p* *più p*
pizz. *pp* arco *p* *più p*

Alt.
pizz. *pp* arco *p* *più p*

une R.
p doux et expressif *più p*
Ses cheveux qui tombaient le long de ses é-pau - les, Étaient jaunes comme le blé

velles
pizz. *pp* arco *p* *più p*

C.B.

1^o 2^o 7

Fl. *cre - scen -*

Hb *p* *cre - scen -*

Cor A. *(en dehors)* *p expr.* *cre - scen -*

Cl. *p* *cre - scen -*

Cl.B. *p* *cre - scen -*

Bons *1^o 2^o* *2^o* *p* *cre - scen -*

1^{er} et 2^e Cors *1^o* *2^o* *p* *2^o p* *cre - scen -*

Vons *pp* *Unis* *2* *p* *cre - scen -*

Alt. *pp* *sempre pp* *p* *cre - scen -*

une R. *mür.*

velles *pp* *cre - scen -*

C.B. *mf*

(= de la mesure précédente)

The musical score for page 20 includes the following parts:

- Fl.** (Flute): Melodic line with *do* syllable.
- Hb.** (Horn): Melodic line with *do* syllable.
- Cor. A.** (Trumpet): Melodic line with *do* syllable.
- Cl.** (Clarinet): Melodic line with *do* syllable.
- Cl. B.** (Bass Clarinet): Melodic line with *do* syllable and a second ending.
- Bons.** (Trombone): Melodic line with *do* syllable and a second ending.
- Cors.** (Horn): Melodic line with *do* syllable and *marqué* dynamic marking.
- 1^{re} et 2^e Harpes** (Harp): Accompaniment with *ff* dynamic.
- Violons** (Violins): Melodic line with *mf* dynamic.
- Alt.** (Alto): Melodic line with *do* syllable and *f* dynamic.
- CHŒUR** (Chorus): Vocal line with lyrics: "Au - tour d'el - le des a - mants nou - vel - le -".
- Violles** (Violas): Melodic line with *do* syllable and *f* dynamic.
- C.B.** (Cello/Double Bass): Melodic line with *mf* dynamic.

The score is in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 6/8 time signature. It includes various dynamic markings such as *f*, *mf*, and *ff*, as well as performance instructions like *scen. do*, *marqué*, and *3^o marqué*. The page concludes with the instruction "(= de la mesure précédente)".

CorA.

Cl.

Bons

Cors

1^{re} Harpe

Trombons

Alt.

CHOEUR

Violons

C.B.

ment ré-u-nis,
ré-u-nis,
ment ré-u-nis,

Ré - pétaient pour tou - jours, entre eux, Leurs
pp très doux
pp très doux

(Sourdines) pp
(Sourdines) pp doucement soutenu

p *più p* *p expressif* *p*

p *più p* *pp*

p *più p* *pp*

p *più p* *pp* *p*

p *pp*

p *pp*

p *pp* *pp très doux*

p *pp* *pp très doux*

pizz. *pp* *più pp* *pp*

Fl. *pp*

Rb. *1^o mp pp*

Cor A. *pp*

Cl. *p pp*

1er Bon. *p pp*

Cors. *p pp (en Fa) 3^o pp*

1re Harpe *pp p*

2de Harpe *pp*

vons. *(Sourdines) pp ppp*

Alt. *(Sourdines) p ppp Div.*

CHŒUR
 nou - veaux noms d'ex - ta - se; Et les à - mes,
 nou - veaux noms d'ex - ta - se; Et les à - mes,

velles *pp Div.*

C.B. *pp arco pp*

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cor. A. *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors. *pp* (en Fa) (Sourdines) *p*

1^{re} Harpe *pp*

2^{de} Harpe *pp*

Vons *ppp* Div.

Alt. *ppp* Div. Unis *pp*

CHŒUR
qui mon - taient à Dieu, Pas.saient près d'el - le com.me
qui mon - taient à Dieu, Pas.saient près d'el - le

velles *pp*

C.B. *pp*

1^o

Fl. *pp*

Cor A *p doux*

Cl. *pp*

Bons *pp*

2^o *pp*

Cors *pp*

1^{re} Harpe

vons *pizz.* (Otez les Sourdines) Div. arco *pp dim.*

Alt. *pp* (Otez les Sourdines) Div. arco *pp dim.*

elles *pp* (Otez les Sourdines) Div. arco *pp dim.*

C.B. *pp* (Otez les Sourdines) Div. arco *pp dim.*

de fines flam - Unis - mes.

9 Très modéré

Fl. *pp*

Très modéré

vons *pp*

Alt. *pp*

Une R. *p*

A-lors, el-le s'in-cli - na de nouveau et se pen - cha en dehors du charme en-cer -

velles *pp*

C.B. *pp*

Div.

Même mouvement

Cor A. *p express.*

1^{re} Cl. *p*

Bon. *pp*

Même mouvement

vons *pp*

Alt. *p*

Une R. *p*

- clant, Jusqu'à ce que son sein eut é - chauff - fé la bar - riè - re sur la

velles *pp*

C.B. *pp*

Unis

Fl. *p doux et expressif*

Hb *1^o p* *più p*

Cor A.

Cl. *à 2 p*

Bon *1^o*

Violons

Alt. *Unis p*

Une R. *2 2 2*

Violoncelles *molto dim. p*

C.B.

- quel-le, el-le s'ap-pu-yait, Et que les lys gi-sent comme endor-

Hb *pp molto dim. ppp*

Cl. *pp molto dim. ppp*

Violons *Un Violon Solo p doux et expressif (Tutti)*

Alt. *p molto dim. ppp*

Une R. *2*

Violoncelles *pp*

C.B.

- mis Le long de son bras é-ten-du.

Mouv^t du début

Fl. 12/8 2^o et 3^o pp

Hb. 12/8 pp ppp

Cor A. 12/8 ppp

Cl. 12/8 1^o 2^o pp ppp pp

Bons 12/8 1^o 2^o ppp pp

Cors 12/8 2^o 4^o pp ppp pp

1^{re} et 2^e Harpes 12/8 1^o Solo à 2 p

10 Mouv^t du début Tutti Div.

vons 12/8 pp ppp

Alt. 12/8 pp ppp

CHŒUR 12/8 pp pp p

elles 12/8 Div. ppp

C.B. 12/8 ppp

Le soleil avait dispa - ru, La lune anelée E_tait
 Le soleil avait dispa - ru, La lune anelée E_tait

Un peu animé

1^o 1^o et 2^o

Fl. *pp*₂₀ *pp* *p* *p*₃₀ *p*

1^{er} *pp* *p* *p*

Cor A. *pp* *p*

Cl. *pp* *p*

1^{er} *pp* *p*

Bon *pp* *p*

1^{er} *pp* *p*

Cor *pp* *p* *pp*

3^e et 4^e *p* *pp*

Cors *p* *pp*

1^{re} Harpe *p*

2^e Harpe *p*

1^{ers} *pp* sur la touche

sons *pp* sur la touche

2^{ds} *pp* sur la touche

sons , Div. en 4

Alt. Div. *pp* sur la touche

CHŒUR *pp*

comme u-ne pe-ti-te plu-me Flot-tant au loin dans l'espa-ce;

pp

comme u-ne pe-ti-te plu-me Flot-tant au loin dans l'espa-ce;

velles

C.B.

1^o et 2^o

11

Fl. *pp* 3^o

Hb *pp* 2^o

Cor A. *p très expressif*

1^{re} Cl. *pp*

1^{er} Cor *pp*

Tromp. *pp* (en Mi) 1^o Solo (avec sourdine)

1^{re} et 2^e Harpes *p*

11

1^{ers} vons *pp*

2^{ds} vons *pp*

Alt. *pp*

CHŒUR

et voi - là qu'el.le par - la à travers l'air

et voi - là qu'el.le par - la à travers l'air

velles

C.B.

Fl. *cre - - - scen - - - do*

Hb *cre - - - scen - - - do*

Cor A. *1^o et 2^o cre - - - scen - - - do*

Cl. *cre - - - scen - - - do*

Bons *1^o 2^o cre - - - scen - - - do*

Cors *1^o Solo cre - - - scen - - - do*

Tromp. *crescendo*

1^{re} Harpe *cre - - - scen - - - do*

2^e Harpe *cre - - - scen - - - do*

1^{ers} vons *cre - - - scen - - - do*

2^{ds} vons *cre - - - scen - - - do*

Alt. *Div. cre - - - scen - - - do*

CHŒUR
cal - - - me, Sa voix e - tait pa - reille à cel - le des é -
cal - - - me, Sa voix e - tait pa - reille à cel - le des é -

velles *(avec Sourdines)*

C.B. *crescendo*

Fl. *mf dim. molto* *p*

Hb *mf dim. molto*

Cor.A *mf dim. molto* *p*

Cl. *mf dim. molto*

Bons *mf dim. molto* *p* *più p*

Cors *mf dim. molto* *p* *più p*

Tromp *mf dim. molto* *p* *pp*

1^{re} Harpe *mf dim. molto* *p* *pp*

2^e Harpe *mf dim. molto* *p* *pp*

1^{ers} vons *mf dim. molto* *più p* *pp*

2^{ds} vons *mf dim. molto* *più p* *pp*

Alt. *mf dim. molto* *p* *p*

CHŒUR
 - toi - - - les Lors - qu'el - les chan - - tent en
 - toi - - - les Lors - qu'el - les chan - - tent en

Div. *mf dim. molto* *p* *pp*

C.B. *mf dim. molto* *p* *pp*

(avec Sourdines) *pp*

à 2

p

p

più p

p

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

p

p

p

p

pp

pp

pp

Revenir au 1^o Tempo

12

à 2

Fl. *p dim. più p pp pp*

Cor A. *pp*

Cl. *p dim. più p pp pp doux et expressif*

Cors *ppp*

Tromp *ppp*

1^{re} Harpe

2^e Harpe

Revenir au 1^o Tempo

12

1^{ers} vons *ppp sempre pp pp*

2^{ds} vons *ppp sempre pp pp*

Alt. *ppp pp*

CHŒUR

voix *pp*

celles *ppp*

C.B. *ppp*

Fl. *pp* *Lent*

1^{er} H^b *p* *dim.* *doux et expressif*

Cor A. *Lent*

T^{rons} *Lent*

Alt. *Lent*

LA DAMOISELLE ELUE *p* *doux et simplement*

v^{elle} Je voudrais qu'il fût dé-

C.B.

1^{re} Fl. *p* *Un peu moins lent*

1^{er} H^b *p*

Cor A. *pp*

Cl. *p*

1^{er} B^{on} *pp*

(Sourdines) *Un peu moins lent*

(Sourdines) *pp*

(Sourdines) Unis *pp*

la D. *p* *3* *Un peu moins lent*

- jà près de moi, Car il vien - dra. N'ai-je pas prié dans le ciel?

(Sourdines) *pp*

v^{elles}

C.B.

13 Modéré

Fl.
1^o

Fl.
2^o

H^b

Cor A.

Cl.

1^{er} Bon

Cors
(Sourdine)
pp

Cors
(Sourdine)
pp

Vons
più pp

Alt.
più pp

la D.
p
Sur ter - re, Sei - gneur, Sei - gneur, n'a-t'il pas pri - é, .Deux pri -

velles
più pp

C.B.

13 Modéré
pizz.
pp

pizz.
pp

pizz.
pp

pizz.
pp

pizz.
pp

Fl. *p* *più p*

H^b *p* *più p*

Cor A. *p*

Cl. *p* *più p*

1^{er} Cor *pp* 1^o Solo

vons

Alt. *p* arco

la D. *dim.*
-è-res ne sont-el-les pas u-ne for-ce par - fai - te?

velles *pp* Div. pizz.

C.B. *pp*

14

FL. *p doux* *più p*

Hb *p doux* *più p*

Cor A. *p doux*

Cl. *p doux*

Bons *p doux*

Cors *p* *p*

Vons *p espress.* *più p*

Alt. *p espress.* *più p*

la D. *p*

Et pour-quoi m'ef-frai - rais - je?

velles *p espress.* *pp* *Unis.*

C.B.

15 Un peu animé

Fl. *pp*

1er H^b *pp*

Cor A. *pp*

Cl. *pp*

Bons 1^o *pp*

Cors *pp*

15 Un peu animé

vons

Alt. (sans Sourdines) *pp*

la D. *p*

Lorsqu' autour de sa tête s'at-ta-che-ra l'au-ré-o-le,

velles Div. (sans Sourdines) *pp*

C.B. (sans Sourdines) *pp*

Fl. *p espress.*

Hb *p*

Cor A. *p*

Cl. *p espress.*

3^o et 4^o Cors *p* *più p dim.* *p* *a 2*

Harpes *p*

Vons

Alt. *Div.* *p dim.* *pizz.* *pp*

1^a D. *Et qu'il au-ra re-vê - tu sa ro-be blan - - che, Je le prendrai par la*

velles *p dim.* *pp* *pizz.* *pp*

C.B. *4 C.B. Soli* *p dim.* *expressif*

1^o

Fl.

2^o

Hb.

mp

p

Cor. A.

p

Cl.

p

Bons

1^o et 2^o

p

Harpes

p

(sans Sourdines) pizz.

arco

vons

(sans Sourdines) pizz.

arco

p

mf

Alt.

p

mf

la

D.

main et j'i - rai a - vec lui aux sources de lu - miè - - re,

velles

p

pizz.

p

C.B.

p

Battre à 2 temps

Fl. *p* cre - - - scen - - - do *p* *p*

Hb *p* cre - - - scen - - - do *p*

Cor A. *p* cre - - - scen - - - do *p*

Cl. *p* cre - - - scen - - - do *p*

Bons *p* cre - - - scen - - - do *p*

Cors *p* cre - - - scen - - - do *p* *p*

Harpes *p* *p*

Battre à 2 temps

vons *p* cre - - - scen - - - do *p* *p*

Alt. *p* cre - - - scen - - - do *p* *p*

la D. *p* Nous y en - tre - rons Com - me dans un cou - rant, Et nous y bai - gne - *p*

velles *p* *p*

C.B. *p* *p*

arco

Tutti

17

Fl. *più p* *dim.* *pp*

Hb *pp*

Cor A. *pp*

Cl. *pp*

Bons ^{1^o} *più p* *pp*
_{2^o} *pp*

Cors *più p* *pp*

Harpes *più p* *dim.* *pp*

Vons *più p* *dim.* *pp* *dim.* *pp* *dim.*

Alt. *più p* *dim.* *pp* *dim.*

la D. *rons a la fa - ce de Dieu.*

velles *p* *dim.* *pp* *arco* *dim.*

C.B. *pp* *dim.*

17

1^{re} et 2^e
Fl. *p*

H^b *pp* *p* *pp*

Cor A. *pp* *p*

Cl. *pp* *p* *pp*

Bons *pp* *p*

Cors (Sourdines) *p* *pp*

vous *pp* *pp*

Alt.

la D. *p dim.*
Nous nous re-po-se-rons tous deux à l'om-bre de ce vi-vant et mys-tique

velles Div. *pp*

C.B. *pp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 42, featuring a variety of instruments and a vocal line. The instruments include Flute (1st and 2nd), Horn in B-flat, Cor Anglais, Clarinet, Bassoon (1st and 2nd), Horns (with mutes), Trumpets, Alto Saxophone, Violin, Viola, and Cello/Double Bass. The vocal line is in French. The score is written in 4/4 time. Dynamics range from *pp* (pianissimo) to *p* (piano). The vocal line includes the instruction *dim.* (diminuendo) and *Div.* (divisi). The lyrics are: "Nous nous re-po-se-rons tous deux à l'om-bre de ce vi-vant et mys-tique".

10

Fl. *pp*

20

Hb

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors *p*

Vons *pp* Div.

Alt. *pp* Div.

la D. ar - - - bre,

velles *pp* Unis.

C.B.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 43, contains ten staves. The top two staves are for Flutes (Fl.), with the first staff starting at measure 10 and the second at measure 20. Both feature intricate triplet patterns in 9/4 time, marked *pp*. The Horns (Hb) staff is mostly silent. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bons) parts consist of sustained notes with long slurs, marked *pp*. The Horns (Cors) play a rhythmic pattern of eighth notes, marked *p*. The Violins (Vons) and Alti (Alt.) parts are divided (Div.) and play sustained notes with slurs, marked *pp*. The Viola (la D.) part has the lyrics "ar - - - bre," and the Cellos (velles) part is unison (Unis.) with sustained notes, marked *pp*. The Double Bass (C.B.) staff is silent.

Fl. *pp* *dim.*

Hb *pp*

Cor A. *pp* (*en dehors*) *p expressif* (*en dehors*)

Cl. *pp* *p expressif*

Bons *pp*

Cors (en Mi) (Sans Sourdines) (*en dehors*) *p expressif*

Tromp. *pp* *pp* 8

Tromb. *p* *pp* 8

Alt. *p* *pp*

Violoncelles *p* Dans le feuil-la - ge se -

C.B. Div. *pizz.* *p* *pp*

18

Fl. *pp*

Hb. *pp*

Cor. A. *p* *dim.*

Cl. *p*

Bons *p*

Cors (Sans Sourdines) *p* *dim.*
(en Mi)

1^{ers} Vons *pp* (sur la touche)
en 4

2^{ds} Vons *pp*

Alt. *pp*

1^a D. *p*

velles *p*

C.B. *p*

(la Cl. Basse prend la G^{de} Cl.)

-cret du-quel on sent par-fois la pré-sen-ce de la co-Div. -velles

Un peu retenu

1^o

p

H^b

1^o

p

Cl.

2^o

p

3^o

p

Bons

1^o

p

2^o

p

Cors

pp

pp

Un peu retenu

Unis.

pp

vons

Div. pizz.

pp

Alt.

la

D.

- lom - - be, Pendant que cha-que feuil - le, tou -

villes

Div.

pp

pizz.

pp

arco

pp

pp

pizz.

pp

arco

pp

C.B.

pizz.

pp

Div.

19 *Tempo I^o*

F1 *p* *dim. molto* *pp*

Hb *p*

Cl. *p* *p* *pp*

(Reprendre la Cl. basse)

Cors *1^o pp* *2^o pp* *4^o pp* *pp* *pp*

19 *Tempo I^o*
Div.

vons *pp* *pp* *pp* *pp*

Alt. *pp* *pp* *pp*

la D. *p*
- chée par ses plu - mes, dit son nom distinc - te - ment. Tous deux

velles *pp* *pp* *pp* *Unis.*

C.B.

1^o

Fl.

H^b

Cor A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} Cor

1^{re} Harpe

vous

Alt.

la

D.

velles

C. B.

sempre pp

pp

pp

p

pp

pp

pp

pp

p

p

p

p

p

p

m.d.

m.g.

Unis

nous chercherons les bos - quets où trô - ne Da - me Ma - rie A - vec ses

20

Fl. *pp* *più* *pp*

H^b *pp* *più* *pp*

Cor A. *pp* *più* *pp*

Cl. *pp* *più* *pp*

Cl. B. *pp* *più* *pp*

20

vons *p* *pp* *molto dim.*

Div. 1^o *p* *pp* *molto dim.*

Alt. *p* *pp* *molto dim.*

la D. *2* *2*

cinq ser - van - tes, dont les noms son cinq dou - ces sym - pho -

velles

C. B.

This musical score page, numbered 50, is arranged in a standard orchestral format. It includes parts for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet in C (Cl.), Clarinet in B-flat (Cl. B.), 1^{re} Harp, Violins (V^{ons}), Alto (Alt.), and a vocal soloist (la D.). The woodwind and string parts feature dynamic markings such as *p* and *pp*, and some woodwinds have *pizz.* (pizzicato) markings. The vocal line includes the lyrics: *- ni - es; Cé-ci - le, Blanchelys, Ma.de -*. The score is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The page concludes with a double bar line and repeat signs.

21

Retenu a Tempo Lent

Fl. *p dim.*

Cor A. *p dim.* *pp*

Cl. *p* *pp*

1^{re} et 2^e Cors (en Fa) 1^o *p* 2^o

1^{re} Harpe *p dim.*

21

Retenu a Tempo Lent

Vons *p* *pp* *ppp* pizz. (Sourdines)

Alt. *p* *pp* *ppp* pizz. (Sourdines)

la D. - lei - ne, Mar - gue - rite et Rose - lys. Il craindra peut-

velles *p* *pp* *ppp* Div. pizz. (Sourdines)

C.B. *p* *pp* *ppp*

1er Mouvt

Cor A. *ppp*

Cl. *ppp* *p doux et expressif*

Vons *Div.*

Alt. *murmuré arco p doux et expressif p*

1a D. - être, et res.tera mu - et, A - lors, je po.se - rai.ma.joue contre la

velles *arco p*

C.B.

22

Fl. *pp*

1er Hb *p*

1re Cl. *pp*

1er Bon *pp*

1er Cor *p*

Vons *arco p* *Unis.*

Alt. *p*

1a D. sienne; et lui par.le - rai de notre a - mour, sans con.fu.si.on ni fai

velles *p*

C.B.

1^o
Fl. *p*

2^o
p

1^{er}H^b *p*

Cl. *p*

Bons 1^o 2^o et 3^o *p*

Cors 1^o et 2^o *p*

Violons *p*
p *expressif*

Div. *p*

Alt. *p* *pp* *Unis* *p*

1^a D. *p*

bles - se, Et la chè-re Mère approuvera mon or - guel, et me

velles *p* *expressif*

C.B.

Retenu **En animant**

Fl. 1^o *p*

Fl. 2^o *p*

Hb *p*

Cor *p*

Cl. *p*

Bons 1^o et 2^o *p*

Bons 3^o *p*

Cors *p*

Tromp. 1^o et 2^o *p*

Tromb. 1^o et 2^o *p*

Tromb. 3^o *p*

12/8

Retenu **En animant**

(Otez les Sourdines)

(Otez les Sourdines)

(Otez les Sourdines)

laisse.ra — par — ler. —

(Otez les Sourdines)

Div.

Vons 1^o *p*

Vons 2^o *p*

Alt. *p*

la D. *p*

velles *p*

C.B. *p*

12/8

Fl.

H^b

Cl.

Bons

Cors

Tromp.

vous

Alt.

la D.

villes

C.B.

à 2

pp cre - - - scen - - - do

pp cre - - - scen - - - do

pp cre - - - scen - - - do

p

El-le mè-me nous a-mè-ne - ra la main dans la main

pp cre - - - scen - - - do

Detailed description: This page of a musical score, numbered 55, contains ten staves. The top four staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Bons). The next three staves are for brass: Horns (Cors), Trumpets (Tromp.), and Trombones (Bons). The bottom three staves are for voices: Soprano (vous), Alto (Alt.), and Tenor/Bass (la D.). The vocal parts feature lyrics in French: 'El-le mè-me nous a-mè-ne - ra la main dans la main'. The instrumental parts include various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The score is written in a common time signature and includes a key signature with one flat.

Fl. *pp* *3^o* *à 2*

H^b *pp*

Cl. *pp*

B^{ons} *pp*

Cors *p* *pp*

Tromp. *ppp* *a 3*

Tromb. *ppp*

Violons *pp* *p* *pp*

Alt. *pp* *p* *pp*

Violoncelles *pp* *Div.* *p* *pp*

C.B. *pp*

A ce_lui autour du_quel toutes les â_mes s'a_ge_nouil - lent, Les innombrables

Fl.

H^b

Cl.

B^{ous}
1^o
2^o

Cors
1^o *p* *cre - scen - do* *à 2* *più cre - scen - do*
3^o *più cre - scen - do*

Tromp.

vous
p *cre - scen - do* *Div.* *f*

Alt.
p *cre - scen - do* *Div.* *f*

la D.
tê - tes clair rangées In - cli - né - es, a - vec leurs au - ré - o - les.

velles
p *cre - scen - do* *f*

C. B.

mf *f*

Detailed description of the musical score: The score is for page 57 and includes parts for Flute (Fl.), Horn in B-flat (H^b), Clarinet (Cl.), Bassoon (B^{ous}) with first and second parts, Horns (Cors) with first, second, and third parts, Trumpet (Tromp.), Voices (vous), Alto (Alt.), Soprano (la D.), and Cello/Double Bass (C. B.). The vocal parts have lyrics: 'cre - scen - do' and 'tê - tes clair rangées In - cli - né - es, a - vec leurs au - ré - o - les.' Performance markings include dynamics like *p* (piano) and *f* (forte), and articulations like *Div.* (divisi) and *à 2* (second ending). The score is written in a key with one flat and a common time signature.

1^o et 2^o
Fl. *pp*

1^o
H^b *pp*

1^o
Bons *pp*

2^o
pp

Cors *pp*

1^o (en FA)
2^o et 3^o (en FA)
Tromp. *pp*

à 2 *p*

1^{re} Harpe *ppp*

2^e Harpe *ppp*

25

8

pp subito
vons

pp subito
Alt.

Et les anges venus à notre ren - con - tre chanteront, s'accompa- gnant de leurs gui- ta - res

pp subito
velles

pp subito
C. B.

pizz.

pizz.

Retenu
à 2

Fl.

Hb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons
1^o et 2^o
3^o

Cors
1^o
3^o
4^o

Tromp.
2^o et 3^o
1^o
2^o
3^o

4^{re} Harpe
p

2^e Harpe
p

8

vons
p
cre - - scen - - do

Alt.
p
cre - - scen - - do

la
D.
2 2
et de leurs ci - to - les.
cre - - scen - - do

velles
arco
arco cre - - scen - - do
f

C.B.
arco
cre - - scen - - do
f

Retenu
A

26 Largement

Fl. *f* *à 2*

H^b *f* *à 2*

Cor A. *f*

Cl. *f* *à 2*

Cl. B. *f* *à 2*

Bons *f* *1^o et 2^o* *3^o* *dim.*

Cors *f* *à 2* *dim.*

Tromp. *f* *1^o* *2^o et 3^o* *en dehors* *dim.*

Tromb. *f* *3^o* *p dim.*

26 Largement

vons *f* *2* *p dim.*

Alt. *Div. f* *2* *p dim.*

la D. *f* *2* *1*

- lors, je de-mande - rai au Christ No - tre Sei - gneur, Cette grande fa -

velles *f* *2* *p*

C.B. *f* *2* *p*

En animant un peu

très expressif à 2

Fl. *p*

H^b *p* *mf*

Cl. *p très expressif*

Cl. B. *p très expressif* *p*

B^{ons} *1^o et 2^o* *3^o* *p dim.* *1^o* *pp*

Cors *p dim.* *pp* *p*

Tromp. *1^o* *p dim.* *pp dim.* *2^o et 3^o*

Tromb. *p dim.* *pp dim.*

1^{re} Harpe *p*

En animant un peu

V^{ons}

Alt. *Div.* *p*

1^a D. *2* *2* *p* *2*

velles *Div.* *pp* *pizz.*

C. B. *pp* *pp*

- veur, pour lui et moi, seu- le- ment de vi- vre comme autre-

1^o et 2^o à 2

Fl.

H^b

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

4^{re} Harpe

Unis. Div. Unis. *p très expressif* *p très expressif*

Div. Unis.

1^a D.

2

2

velles

C. B.

arco

pp

p

p

- fois sur ter - re: Dans l'A - mour; Et d'é - tre pour tou -

Fl. *cre - - scen - - do* *f*

H^b *cre - scen - do* *f*

Cor A. *cre - - scen - - do* *f*

Cl. *cre - - scen - - do* *f*

Cl. B. *cre - - scen - - do* *f*

Bons *1^o et 2^o p cre - - scen - - do* *f*

3^o cre - - scen - - do *f*

Cors *p cre - - à 2 scen - - do* *f*

Tromp. *4^o cre - - scen - - do* *f*

1^o et 2^o en dehors *f*

Vons *Div. p cre - - scen - - do* *f*

Alt. *Div. p cre - - scen - - do* *f*

Unis

p cre - - scen - - do *f*

- jours, Comme a_lors pour un temps, En-sem - - ble,

Velles *p cre - - scen - - do* *f*

p cre - - scen - - do *f*

Retenu

Modéré

1^o Solo

Fl. *p doux et expressif* *pp*

Cl. *pp*

Cors *p dim.* *pp*

3^o *p dim.*

Tromp. 1^o et 2^o *più p* *p dim.* *pp*

Retenu

Modéré

Vons *pp doux et expressif* *dim.*

Alt. *pp doux et expressif* *dim.*

la D. *Moi et lui.*

velles *p dim.* *Div.* *pp* *dim.*

C.B.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Horn (Hb), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bons), and Cor Anglais (Cors). The string section includes Violins (Vons), Viola (Alt.), Violoncelles (Velles), and Double Bass (C.B.). The choir (CHŒUR) is represented by two parts. The vocal soloists are Tenor (Tons) and Alto (Alt.). The score is marked with a dynamic of *pp* (pianissimo) throughout. The woodwinds and strings play sustained notes with long slurs. The choir and vocal soloists have melodic lines with lyrics. The Tenor part includes the instruction *Div.* (divisi) in the second measure. The Alto part includes *dim.* (diminuendo) markings above the notes in the second measure. The choir parts also include *dim.* markings above the notes in the second measure. The tempo is 12/8.

Fl. 1^o *pp*

Fl. 2^o *pp*

Hb 1^o *pp*

Cl. *pp*

Bons *pp*

Cors *pp*

Vons *pp*

Alt. *pp* *Div.* *pp*

CHŒUR

Velles *pp*

C.B. *pp*

El-le re-gar-da, prè-ta l'o-reille et dit,
D'u-ne voix moins triste que

El-le re-gar-da, prè-ta l'o-reille et dit,
D'u-ne voix moins triste que

dim.

dim.

29

Lent

Fl.

Hb

Cl.

Cors

vons

Alt.

LA DEMOISELLE ÉLUE

Lent

29

Div.

ppp

ppp

ppp

ppp

Div.

ppp

Tout ce-ci se-ra quand

CHŒUR

dou - ce:

dou - ce:

velles

ppp

Div.

ppp

C.B.

1^{re} Harpe

Vons

Alt.

la D.

CHŒUR (Sopranos)

elles et C.B.

Div. Unis

pizz. ppp

arco ppp

il viendra.

Elle se tut:

ppp

Cor A.

Bons

Cors

Tromp.

1^{re} Harpe

Vons

Alt.

CHŒUR

elles et C.B.

à 2

(Sourdines)

1^o et 2^o

pp

1^o

3^o

2^o

4^o

glissando

(Accordez sur, mi # fa b, sol # la b, si b do b, ré # mi b.)

pp

pp

pp

pp

p

p

La lu - miè - re tressaillit de son cô - té

Rem - pli - e d'un fort vol

La lu - miè - re tressaillit de son cô - té

Rem - pli - e d'un fort vol

ppp

31 Modéré

FL. *a 2* *p* *mf*

Hb *p* *mf*

Cor A. *p* *mf*

Cl. *p* *mf*

Bons *p* *mf*

Cors *pp* *1^o* *p* *3^o* *2^o* *p* *1^o* *mf*

Tromp. *1^o et 2^o* *4^o* *p* *p*

1^{re} Harpe *glissando*

31 Modéré

Vons *p* *mf*

Alt. *Div.* *p* *mf*

CHŒUR
 d'anges horizontal. *mf*
 Ses yeux pri-

velles *mf*
 d'anges horizontal. *mf*
 Ses yeux pri-

C.B. *p*

1^o
2^o

Fl. *molto dim.* *p*

Hb *molto dim.* *p*

Cor A. *molto dim.* *p*

Cl. *molto dim.* *p*

4^{er} Cor *molto dim.* *p*

Vons *molto dim.* *pp*

Alt. *molto dim.* *p*

CHŒUR
-è - rent, El - le sou - rit;
-è - rent, El - le sou - rit;

velles

C.B.

Detailed description: This page of a musical score, numbered 69, features a woodwind section with Flute (1^o and 2^o), Horns (Hb), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), and 4th Horn (4^{er} Cor). The strings section includes Violins (Vons) and Alto (Alt.). A choir (CHŒUR) is present with two vocal parts, and there are staves for 'velles' and 'C.B.'. The woodwinds and strings are marked with 'molto dim.' and 'p'. The choir parts have lyrics: '-è - rent, El - le sou - rit;'. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

En retenant

Fl. *più p*

Hb *più p*

Cor A. *pp*

Cl. *più p* *pp*

Bons *pp* 1^o

1^{er} Cor *più p*

vons *pp* *più pp*

Alt. *più p* *pp* *pp* *più pp*

CHŒUR

Mais bien - tôt leur sen - tier de - vint va - gue

Mais bien - tôt leur sen - tier de - vint va - gue

velles *pp*

C.B.

1^o
Fl. *pp*

2^o
Fl. *pp*

1^o
Hb. *p* *pp*

Cl. *pp* *pp*

1^o et 2^o
Bons. *pp* *ppp*

Cors
(Sourdines) *pp*
(avec Sourdines) *pp* 3^o

1^o
Tromp. *pp* *ppp*

2^o (Sourdines)
Tromp. *pp* *ppp*

Vons
(sur la touche) *pp* *pp* *pizz.*

Alt.
(sur la touche) *pp* *pp* *pizz.*

pp les 1^{rs} seulement
pp Dans les sphères dis - tan - tes.
Div. (sur la touche) *pp* *ppp* *pppp* *pizz.*

velles *pp* *ppp* *pppp* *pizz.*

C.B. *pppp*

33 Très modéré

Fl. ^{1^o} *p*

Hb ^{1^o} *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Bons ^{1^o} *pp*

Très modéré

vons *pp* Div. arco

Alt. *pp* Div. arco

UNE RÉCITANTE

A - lors, — el - le je - ta ses bras le

velles et C.B.

Hb ^{1^o} *p*

Cor A. *p*

Cl. *pp*

vons *pp* Div. arco

Alt. *pp*

une R. *pp*

long — Des barrières d'or. Et po - sant son vi - sage entre ses mains,

velles et C.B.

Fl. *ppp*

Hb *ppp*

Cor A. *ppp* Solo *pp aussi doux que possible*

Cl. *ppp*

1^{er} et 2^d Cors *ppp* 1^o Solo *pp*

1^{re} Harpe *p*

vons *ppp* (Sourdines) 4^e Corde

Alt. (Sourdines) 4^e Corde *pp très soutenu*

une R. Pleura. (Sourdines) *pp très soutenu*

velles (Sourdines) Div. arco *pp très soutenu*

C.B. *pp*

34 Lent

Tromb. *pp* *ppp*

vons *pp* *p* *più p*

Alt. Div. *pp* *p* *più p*

velles *pp* arco *p* *più p*

C.B. *pp* *più p*

à 2

Fl. *pp*

Cl. *pp*

Cors *pp*

Tromp. *pp* 1^o 2^o
Sourdines aux 3 Tromp. 3^o

Tromb. *ppp*

1^{rs} Vons Div. *pp* pizz. *pp* Div. arco *p* *ppp*

2^{ds} Vons Div. *pp* pizz. *pp* Div. arco *p* *pp*

Altos Div. *pp* pizz. *pp* Div. arco *p* *pp*

CHŒUR *pp* a a

velles *pp* pizz. *pp* Div. en 4 parties arco *p* *pp*

C.B. *pp* *p* *pp*